



DRUCKLUFT-EINSTECKWERKZEUGE
PNEUMATIC INSERTING TOOLS

14

Druckluft-Einsteckwerkzeuge

Pneumatic inserting tools

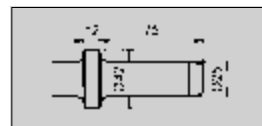
Outils à emmancher pneumatiques

Herramientas de inserción accionadas por aire comprimido

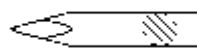
Насадки-пики для пневмомолотков

Einsteckende mm Shank mm Emmancement mm Eie mm	Bund Collar Collet Roseta	No. No. No. No.	Seite page page pagina
∅ 25 x 75		7403	295
∅ 27 x 80	□ 34	7406	295
○ 19 x 50		7416	295-296
○ 22 x 82		7418	296
○ 22 x 108		7419	296
○ 25 x 108		7420	297
○ 28 x 160		7422	297
○ 32 x 160		7424	298

No.				Bezeichnung
7403.00450	-	450	2,0	Spitzeisen Moil points Pointerolles Punzón Пика остроконечная



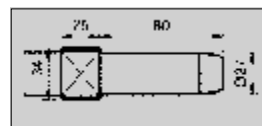
7403
Ø 25 x 75



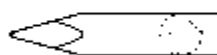
7403.10450	25	450	2,0	Flacheisen Flat-breakers Burins étroits Hierro plano Пика плоская



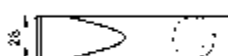
No.				Bezeichnung
7406.00450	-	450	2,1	Spitzeisen Moil points Pointerolles Punzón Пика остроконечная



7406
Ø 27 x 80
Bund □ 34



7406.10450	28	450	2,1	Flacheisen Flat-breakers Burins étroits Hierro plano Пика плоская



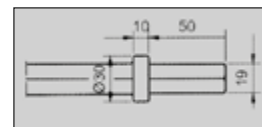
7406.20400	120	400	3,6	Spaten Digger Steels Bêches Pala Лопатка



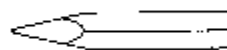
7406.40380	75	380	2,7	Spaten Digger Steels Bêches Pala Лопатка



No.				Bezeichnung
7416.00250	-	250	0,7	Spitzeisen Moil points Pointerolles Punzón Пика остроконечная



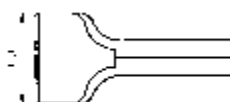
7416
○ 19 x 50



7416.10250	25	250	0,7	Flacheisen Flat-breakers Burins étroits Hierro plano Пика плоская



7416.50200	60	200	0,8	Breitmeissel Large bits Burins larges ancho Пика широкая

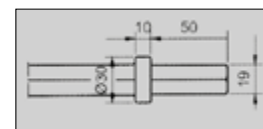
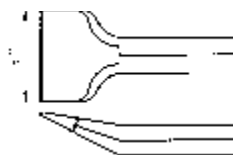


>>> DRUCKLUFT-EINSTECKWERKZEUGE

PNEUMATIC INSERTING TOOLS | OUTILS À EMMANCHER PNEUMATIQUES | HERRAMIENTAS DE INSERCIÓN ACCIONADAS POR AIRE COMPRIMIDO | НАСАДКИ-ПИКИ ДЛЯ ПНЕВМОМОЛОТКОВ

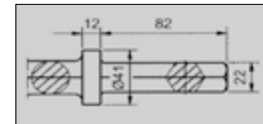
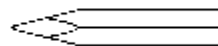


No.				Bezeichnung
7416.70200	60	200	0,8	Breitmeissel, gebogen Large bits, bended Burins larges, bidé ancho, curvo Пика широкая изогнутая



7416

No.				Bezeichnung
7418.00450	-	450	1,8	Spitzeisen Moil points Pointerolles Punzón Пика остроконечная



7418

○ 22 x 82

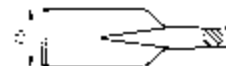
No.				Bezeichnung
7418.10400	25	400	1,6	Flacheisen Flat-breakers Burins étroits Hierro plano Пика плоская



No.				Bezeichnung
7418.30420	125	420	3,6	Spaten Digger Steels Bêches Pala Лопатка



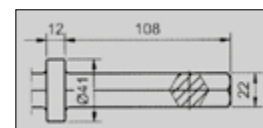
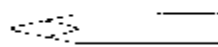
No.				Bezeichnung
7418.40450	75	450	3,3	Spaten Digger Steels Bêches Pala Лопатка



No.				Bezeichnung
7418.50380	75	380	2,5	Breitmeissel Large bits Burins larges ancho Пика широкая



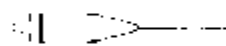
No.				Bezeichnung
7419.00450	-	450	1,9	Spitzeisen Moil points Pointerolles Punzón Пика остроконечная



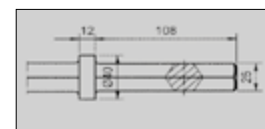
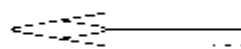
7419

○ 22 x 108

No.				Bezeichnung
7419.10450	25	450	1,9	Flacheisen Flat-breakers Burins étroits Hierro plano Пика плоская



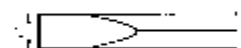
No.				Bezeichnung
7420.00400	-	400	2,2	Spitzeisen Moil points
7420.00450	-	450	2,5	Pointerolles Punzón
				Пика остроконечная



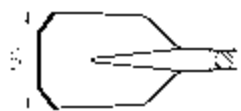
7420

○ 25 x 108

7420.10400	26	400	2,2	Flacheisen Flat-breakers
7420.10450	26	450	2,5	Burins étroits Hierro plano
				Пика плоская



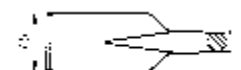
7420.20420	125	420	4,0	Spaten Digger Steels
				Bêches Pala
				Лопатка



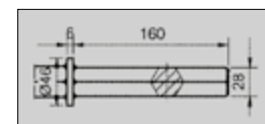
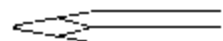
7420.30420	125	420	4,2	Spaten Digger Steels
				Bêches Pala
				Лопатка



7420.40450	75	450	3,4	Spaten Digger Steels
				Bêches Pala
				Лопатка



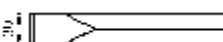
No.				Bezeichnung
7422.00400	-	400	3,0	Spitzeisen Moil points
				Pointerolles Punzón
				Пика остроконечная



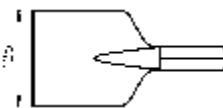
7422

○ 28 x 160

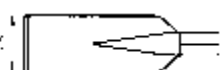
7422.10400	30	400	3,0	Flacheisen Flat-breakers
				Burins étroits Hierro plano
				Пика плоская



7422.30355	125	355	4,9	Spaten Digger Steels
				Bêches Pala
				Лопатка



7422.40355	75	355	4,0	Spaten Digger Steels
				Bêches Pala
				Лопатка






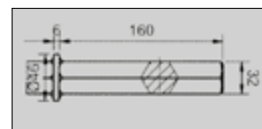
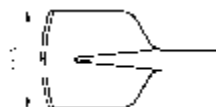
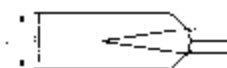
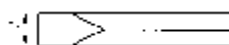
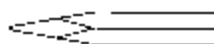
7422.50380	75	380	3,3	Breitmeissel Large bits
				Burins larges ancho
				Пика широкая



>>> DRUCKLUFT-EINSTECKWERKZEUGE

PNEUMATIC INSERTING TOOLS | OUTILS À EMMANCHER PNEUMATIQUES | HERRAMIENTAS DE INSERCIÓN ACCIONADAS POR AIRE COMPRIMIDO | НАСАДКИ-ПИКИ ДЛЯ ПНЕВМОМОЛОТКОВ

No.				Bezeichnung
7424.00400	-	400	3,7	Spitzeisen Moil points Pointerolles Punzón Пика остроконечная
7424.10400	32	400	3,7	Flacheisen Flat-breakers Burins étroits Hierro plano Пика плоская
7424.30355	125	355	5,3	Spaten Digger Steels Bêches Pala Лопатка
7424.40355	75	355	4,2	Spaten Digger Steels Bêches Pala Лопатка
7424.50380	75	380	4,0	Breitmeissel Large bits Burins larges ancho Пика широкая
7424.60280	115	280	2,5	Asphaltspaten/Asphalt-Cuttera Пика для асфальта



7424

○ 32 x 160

Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page
40	105	303	114	496	104	603 AF	116	705 CV AF	130
42	105	304	114	496 P	104	604	116	706 WS	124
43	105	305	114	497	104	605	117	707 CV	126
44	105	308	114	505	222	606	117	708 WS	125
45	105	324	114	506	222	607	117	713 WS	124
46	105	325	114	507	223	608	117	714 CV	126
47	106	350	115	508	223	609	118	716 WS	124
48	106	351	115	509	223	610	118	718 WS	125
49	106	352	115	510	223	610 AF	118	722 WS	124
50	106	352 G	115	511	223	611	118	723 CV	126
60	107	355	115	520	223	612	119	725 WS	125
61	107	356	115	521	224	614	120	726 WS	125
61 EX	107	361	115	522	224	615	123	726-1-WS	125
62	107	361 G	115	523	224	615 T	123	727 CV	126
62 EX	107	362	115	530	224	616	117	727-1-CV	126
62 P	107	362 G	115	531	224	617	117	728 CV	129
62 PEX	107	364	115	533	224	618	120	729 AF	128
63	107	364 G	115	534	225	619	120	729 CV	127
67	107	371	115	535	225	620	120	730 CV	127
68	107	380	115	535 K	225	621	119	730 WS	125
140	110	384	115	535 S+ 536 S	225	622	120	731 CV	128
141	110	457	100	535 S+ 536 S	225	623	120	731 WS	125
142	110	458	101	535 S+ 536 S	225	624	120	732 CV	129
143	110	459	101	535 S+ 536 S	225	625	120	733 CV	130
144	110	460	100	535 S+ 536 S	225	626	120	734 AF	130
145	110	461	101	535 S+ 536 S	225	626 AF	120	734 AF T	132
148	111	462	100	535 S+ 536 S	225	627	121	734 CV	129
150	111	463	100	535 S+ 536 S	225	627 AF	121	734 CV T	132
155	111	464	100	535 S+ 536 S	225	628	121	735 CV	127
156	111	467	100	536	225	628 AF	121	736 CV	127
158	112	468	99	537	226	629	121	737 CV	127
174	112	469	99	537 S	226	629 AF	121	738 CV	128
177	112	470	99	538	226	630	120	739 CV	128
178	112	471	102	539	226	631	120	740 CV	127
179	112	472	101	540	226	641	121	741	130
180	112	473	103	541	227	641 PZ	121	741 HS	131
181	112	475	99	542	226	641 T	121	742 CV	131
185	112	476	99	545	227	644	123	743 CV	131
186	113	480	102	546	227	644 F	122	745	131
198	108	480 P	102	547	227	645	122	759	135
200	108	481	102	548	227	645 T	122	760	135
201	109	481 P	102	549	227	649	122	761 CV	137
202	109	484	102	553	228	651	122	762	135
205	109	484 P	102	555	228	659	123	763	136
210	113	485	102	556	228	661	119	764	136
291	113	488	103	557	228	662	119	770 AF	134
293	113	490	103	558	228	664	119	770 CV	132
295	113	493	103	600	116	700 WS	124	771 CV	135
296	113	494	103	601	116	702 C.V.	126	772 CV	132
300	114	495	104	602	116	703 CV AF	128	773 CV	133
302	114	495 P	104	603	116	704 CV	129	774 CV	133

Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page
775 CV	134	802 AF 6	38	811 AFK 12	44	813 S-1/4"	47	861 K	173
776 CV	133	802 AF 7	38	811 AFK 12/1	44	813 S-3/8"	47	863	173
777 CV AF	134	802 AF 8	38	811 AFK 14	44	814-1	46	864	173
778 CV	133	802 AF 9	38	811 AFK 15	44	814-2	46	865	173
778 K	133	802 AFT 6	38	811 AFK 16	44	815	48	866	173
779	134	802 AFT 8	38	811 AFK 6	44	815 / 8	48	867	174
780	137	802 CI	37	811 AFK 8	44	815 /12	48	868	174
782	137	802 CI 10	38	811 AFK 8/1	44	815 L	48	869	174
783	137	802 CI 10/1	38	811 AFT 10	44	816	49	870	166
792	136	802 CI 12	38	811 AFT 12	44	816 K 5	49	871	166
793	136	802 CI 6	38	811 AFT 12/1	44	816 K 7	49	872-1	166
800 AF	34	802 CI 7	38	811 AFT 6	44	817	49	872-2	166
800 AF 12	35	802 CI 8	38	811 AFT 8	44	818	49	872-3	166
800 AF 5	35	802 CI/ISO 12	38	811 CI	43	820	50	872-4	166
800 AF 6	35	802 CI/ISO 7	38	811 CIH 11	45	821	61	872-5	166
800 AF 7	35	802 CIH 6	38	811 CIH 6	45	824	49	873-1	166
800 AF 8	35	802 CIP 6	38	811 CIH 9	45	825	39	873-2	166
800 AF 9	35	802 CIP 7	38	811 CIK 10	44	825 K 7	39	873-3	166
800 AFT 12	35	802 CIP 8	38	811 CIK 10/1	44	830	40	873-4	166
800 AFT 6	35	802 CIT 12	38	811 CIK 12	44	830 CIH 6	40	873-5	166
800 AFT 7	35	802 CIT 6	38	811 CIK 12/1	44	830 CIH 9	40	873-6	166
800 AFT 8	35	802 CIT 7	38	811 CIK 12/2	44	830 K 12	40	873-7	166
800 CI	34	802 CIT 8	38	811 CIK 12/3	44	830 K 6	40	873-8	166
800 CI 10	35	803 H6	38	811 CIK 15	44	830 K 8	40	874	167
800 CI 10/1	35	803 H9	38	811 CIK 16	44	831	50	875-1	167
800 CI 12	35	805 CI	39	811 CIK 16/1	44	833	50	875-2	167
800 CI 6	35	806 CI	47	811 CIK 16/2	44	835	50	875-3	167
800 CI 7	35	806 CI 11	47	811 CIK 17	44	837	52	876	167
800 CI 8	35	806 CI 12	47	811 CIK 17/1	44	837 AF	53	877	167
800 CI/ISO 12	35	806 CI 7	47	811 CIK 18	44	838	54	878-1	168
800 CI/ISO 7	35	806 P12	47	811 CIK 25	44	838 AF	55	878-2	168
800 CIH 12	36	810 AF	41	811 CIK 6	44	839	56	878-3	168
800 CIH 8	36	810 CI	41	811 CIK 7	44	839 AF	57	879	168
800 CIHK 11	36	810 CIH 11	42	811 CIK 8	44	839 R	56	879-4	168
800 CIHK 6	36	810 CIH 6	42	811 CIP 7	45	840	58	879-5	168
800 CIHK 9	36	810 CIH 9	42	811 CIP 8	45	840 AF	58	879-6	168
800 CIP 6	35	810 CIK 12	42	811 CIT 10	44	842	171	879-8	168
800 CIP 7	35	810 CIK 12/1	42	811 CIT 12	44	843	62	879-10	168
800 CIP 8	35	810 CIK 17	42	811 CIT 12/1	44	844	62	879-12	168
800 CIT 12	35	810 CIK 25	42	811 CIT 12/3	44	845	59	880	168
800 CIT 6	35	810 CIK 6	42	811 CIT 6	44	846	62	881	169
800 CIT 7	35	810 CIK 7	42	811 CIT 7	44	850	172	882	170
800 CIT 8	35	810 CIK 8	42	811 CIT 8	44	852	172	883-1	170
800 H 12	36	810 CIP 7	42	811 CIT 8/1	44	853-17	172	883-2	170
800 H 8	36	810 CIP 8	42	812	45	855	172	884	171
800 HK 11	36	810 CIT 12	42	812 CIK 12	45	856	172	885	168
800 HK 6	36	810 CIT 6	42	812 CIK 8	45	857	173	886-3	171
800 HK 9	36	810 CIT 7	42	813	46	858	173	886-4	171
802 AF	37	810 CIT 8	42	813 B-1/4"	47	859	173	886-5	171
802 AF 12	38	811 AF	43	813 P12	46	860	174	887	168
802 AF 5	38	811 AFK 10	44	813 S-1/2"	47	861	173	888	169

Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page
889-1	171	923	73	975 US	82	982 US	84	1000	91
889-2	171	924	73	975 UZ	82	982 UZ	84	1001	91
889-3	171	925	73	976 AF-D	88	983 DS	84	1002 AF	91
889-4	171	926	74	976 AF-H	88	983 DZ	84	1003 AF	91
889-5	171	927	74	976 AF-U	88	983 HS	84	1020	92
890	169	928	74	976 DS	82	983 HZ	84	1020 AF	92
891-1	171	929	74	976 DZ	82	983 US	84	1022	92
891-2	171	929	172	976 HS	82	983 UZ	84	1024	92
891-3	171	930	75	976 HZ	82	984 DS	84	1025	92
891-4	171	931	75	976 US	82	984 DZ	84	1030	92
891-5	171	932	75	976 UZ	82	984 HS	84	1031 AF	92
892	169	935	72	977 AF-D	88	984 HZ	84	1141 AF	156
893	169	936	72	977 AF-H	88	984 US	84	1045	93
894	60	940	76	977 AF-U	88	984 UZ	84	1050	93
895	60	940 AF	76	977 DS	82	985 DS	85	1053	94
896	61	941	77	977 DZ	82	985 DZ	85	1054	94
897	61	942	77	977 HS	82	985 HS	85	1055	94
898	62	943	77	977 HZ	82	985 HZ	85	1056	94
899	62	943	172	977 US	82	985 US	85	1057	94
900	66	944	77	977 UZ	82	985 UZ	85	1058	94
900 AF	66	945	79	978 AF-D	89	986 S 7 AF	85	1065	95
901	67	946	79	978 AF-H	89	986 S 9	85	1066	95
902	67	947	80	978 AF-U	89	986 S9 AF	85	1167 AF	157
903	67	947 R	81	978 DS	83	986 T 7	85	1070	95
904 H	68	948	80	978 DZ	83	986 T 9	85	1071	95
904 K	68	948 R	81	978 HS	83	987 AF-D	86	1072	95
904 U	68	949	81	978 HZ	83	987 AF-H	86	1174 R	162
905	68	950 H	80	978 US	83	987 AF-U	86	1075	96
906	68	951 HR	81	978 UZ	83	987 D	86	1076	96
907	68	953	81	979 AF-D	89	987 H	86	1077	96
907 A	68	955	79	979 AF-H	89	987 U	86	1078	96
907 K	69	960	79	979 AF-U	89	988 D	86	1079	96
908	69	960 A	80	979 DS	83	988 H	86	1125	270
909	69	961	80	979 DZ	83	988 U	86	1126	270
910	69	962	80	979 HS	83	989 DS	87	1127	271
911	66	963	81	979 HZ	83	989 DZ	87	1128	271
912	66	964	80	979 US	83	989 HS	87	1129	271
913	69	965	78	979 UZ	83	989 HZ	87	1140	155
914	69	966	78	980 D	83	989 US	87	1141	155
915	67	967	78	980 H	83	989 UZ	87	1142	156
916	70	967 AF	78	980 U	83	990	90	1143	156
917	70	967 K	78	981	87	990 AF	90	1144	158
918	70	968	79	981 S	87	992	90	1145	158
918 T	71	969	79	981 Z	87	992 R	90	1146	158
919	71	969 H	79	982 AF D	89	993	90	1147	159
919 AF	71	975 AF-D	88	982 AF H	89	993 R	90	1148	160
920	72	975 AF-H	88	982 AF U	89	994	91	1149	160
921	72	975 AF-U	88	982 DS	84	995	91	1150	159
922 D	73	975 DS	82	982 DZ	84	996	91	1151	154
922 H	73	975 DZ	82	982 HS	84	997	91	1153	161
922 U	73	975 HS	82	982 HZ	84	998	91	1154	161

Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page
1155	163	1258	144	1331	174	1405	181	1465 K	201
1156	163	1258 H	144	1333	174	1406	181	1466	201
1160	153	1258 S	144	1336	180	1407	181	1466 T	201
1161	153	1258 ST	144	1337	174	1410	181	1467	200
1162	153	1258 T	144	1338	180	1411	185	1467-1	200
1163	154	1259	145	1339	180	1412	185	1467K	200
1164	154	1260	145	1340	175	1413	185	1468	186
1165	154	1261	145	1341	175	1415	182	1469	186
1166	154	1262	145	1342	175	1416	182	1470	187
1167	157	1265	145	1343	175	1420	182	1471	187
1168	161	1268	145	1344	175	1425	182	1472	187
1169	161	1269	146	1345	176	1426	182	1473	187
1170	162	1270	146	1346	176	1430	182	1474	187
1171	160	1271	146	1347	176	1431	189	1475	188
1172	162	1272	146	1348	176	1431 H	189	1476	188
1173	162	1273	146	1349	176	1432	189	1477	188
1174	162	1274	146	1350	175	1433	189	1478	187
1175	162	1275	147	1351	175	1434	189	1499	164
1176	163	1276	147	1352	175	1435	183	1500	202
1177	163	1277	147	1353	175	1436	183	1501	204
1178	162	1278	147	1359	175	1437	183	1502	203
1184	163	1279	147	1361	175	1437 B	183	1502-1	203
1185	164	1280	147	1371	176	1438	190	1502-2	203
1186	164	1281	148	1372	177	1439	190	1502-3	203
1187	164	1282	148	1373	177	1440	190	1502-4	203
1188	164	1283	147	1374	177	1442	190	1505	205
1189	164	1283	148	1375	177	1443	183	1505-1	203
1201	140	1285	148	1378	177	1444	183	1513	204
1202	141	1287	148	1379	178	1445	183	1514	204
1206	140	1288	148	1380	177	1446	184	1515	204
1211	140	1289	149	1381	178	1447	184	1516	204
1216	140	1295	149	1382	177	1448	184	1517	205
1217	141	1295 S	150	1383	178	1449	184	1518	205
1221	140	1296 S	150	1384	178	1450	200	1520	205
1222	142	1298 S	150	1385	181	1450 B	200	1521	205
1226	140	1300	149	1386	178	1451	200	1525	206
1227	142	1300 S	150	1387	178	1453	200	1526	206
1231	141	1301	149	1388	178	1454	184	1527	206
1232	141	1301 S	150	1389	179	1455	184	1528	206
1236	141	1302	149	1390	181	1456	185	1530	206
1240	142	1302 S	151	1391	181	1457	185	1531	206
1241	141	1303	149	1392	181	1458	185	1532	206
1245	142	1303 S	151	1393	179	1459	186	1532-1	206
1246	142	1304	150	1394	179	1460	186	1533	188
1247	143	1304 S	151	1395	179	1460-1	186	1535	188
1248	143	1305 S	151	1396	179	1461	186	1536	189
1252	144	1306 S	151	1397	179	1462	186	1538	191
1253	143	1324	180	1400	181	1463	201	1539	191
1253 S	143	1328	180	1401	181	1463 K	201	1540	191
1254	143	1329	180	1402	181	1464	201	1541	191
1254 S	143	1330	174	1403	181	1465	201	1542	191

Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page
1550	206	1633	219	1819	194	1967	192	2318	13
1551	206	1640	220	1820	194	1968	192	2319	19
1552	207	1641	220	1821	194	1969	192	2320	20
1554	207	1645	220	1822	194	1971	192	2321	20
1555	207	1646	220	1823	194	1972	192	2321 S	20
1556	207	1648 A	220	1824	194	1973	192	2322	20
1557	207	1648 M	220	1830	194	1980	193	2322 S	21
1558	207	1648 W	220	1831	194	1981	193	2323	21
1559	207	1651	217	1835	194	1982	193	2324	13
1564	207	1654	217	1836	194	1984	193	2325	21
1565	208	1657	217	1851	195	1985	193	2329	13
1566	208	1675	222	1852	195	198 AF	108	2339	14
1567	191	1676	222	1853	195	200 AF	108	2340	14
1568	188	1677	222	1854	195	2100	209	2340	21
1570	208	1678	222	1855	195	2105	210	2341	14
1573	208	1710	27	1856	195	2110	211	2341	21
1575	208	1711	27	1872	195	2115	212	3000	254
1578	208	1715	27	1873	195	2120	213	3010	254
1580	208	1715	159	1874	195	2130	214	3015	254
1583	208	1725	30	1875	195	2131	214	3020	254
1590	216	1726	28	1886	196	2132	214	3030	255
1592	216	1726 AF	28	1887	196	2133	214	3031	255
1595	217	1732	10	1888	196	2133 -1	214	3040	255
1600	217	1732 B	8	1889	196	2134	215	3041	255
1601	217	1732 KB	8	1891	197	2135	215	3045	256
1602	217	1732-1	10	1893	197	2135 -1	215	3050	256
1603	217	1733	9	1895	197	2137	215	3060	256
1604	217	1734	9	1900	31	2138	215	3065	256
1605	217	1735	10	1901-1	31	2139	216	3070	257
1606	218	1736	10	1901-2	31	2141	216	3080	257
1607	218	1737	8	1901-3	31	2298	16	3090	257
1608	218	1738	8	1902	31	2299	15	3095	258
1609	218	1791	23	1903	31	2300	11	3100	257
1610	218	1791 R7	24	1904	31	2301	11	3110	258
1611	218	1791 R8	24	1905	31	2302	11	3120	258
1612	218	1791 S7	24	1906	31	2302	16	3121	259
1613	218	1791 S8	24	1907	32	2303	12	3122	259
1614	218	1793 R7	25	1910	32	2304	16	3130	259
1615	218	1793 R8	25	1920	32	2305	12	3132	260
1616	218	1793 S7	25	1921	32	2305	16	3133	260
1617	218	1793 S8	25	1922	32	2306	17	3135	260
1618	219	1794 R7	26	1923	32	2307	17	3140	261
1619	219	1794 R8	26	1924	197	2308	17	3150	261
1620	218	1794 S7	26	1926	197	2309	12	3151	261
1621	219	1794 S8	26	1928	197	2310	17	3160	261
1622	219	1795	22	1932	197	2311	18	3160 F	261
1623	219	1799	29	1934	197	2312	12	3170	261
1625	219	1815	194	1950 A	30	2313	18	3171	261
1630	219	1816	194	1950 H	30	2314	18	3180	261
1631	219	1817	194	1965	192	2316	19	3190	261
1632	219	1818	194	1966	192	2317	13	3191	261

Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page
3201	277	6394	260	20108	231	213010	237	1301 S	150
3202	275	6400	271	20115	230	213210	237	1302 S	151
3204	275	6410	271	20120	231	214010	238	1303 S	151
3207	276	6420	272	20300	232	214450	239	1304 S	151
3215	276	6421	272	21441	238	214470	239	1305 S	151
3219	277	6425	272	21442	238	214600	241	1306 S	151
3220	277	6428	272	21443	238	215000	238	1431 H	189
4000	262	6430	272	21448	238	216900	241	1437 B	183
4010	262	6435	273	21449	238	216960	241	1450 B	200
4015	262	6439	273	24106	250	218006	241	1460-1	186
4020	262	6440	273	24116	250	219000	242	1463 K	201
4030	263	6445	273	24206	239	219001	242	1465 K	201
4031	263	6450	273	24501	250	219050	242	1466 T	201
4040	263	6451	273	24511	250	219051	242	1467-1	200
4045	263	7315	274	24611	241	219060	242	1467K	200
4050	264	7316	274	28130	247	219061	242	1502-1	203
4060	264	7317	274	28131	247	219100	242	1502-2	203
4070	264	7318	274	28306	249	219101	242	1502-3	203
4080	265	7319	274	28307	249	219200	243	1502-4	203
4090	264	7320	221	28308	249	219210	243	1505-1	203
4095	265	7321	221	28310	246	219300	240	1532-1	206
4100	265	7322	221	28311	246	219310	240	1648 A	220
4110	265	7323	221	28313	246	219320	240	1648 M	220
4120	266	7324	221	28314	246	219330	240	1648 W	220
4121	266	7325	221	28316	247	219350	239	1726 AF	28
4122	266	7390	283	28317	247	219355	239	1732 B	8
4130	266	7392	284	28322	248	219360	243	1732 KB	8
4140	267	7395	284	28323	248	219370	243	1732-1	10
4150	267	7403	295	28325	248	219380	243	1791 R7	24
4151	267	7406	295	28326	248	219390	243	1791 R8	24
4160	267	7416	295	28327	248	221500	240	1791 S7	24
4170	267	7418	296	28333	249	232000	239	1791 S8	24
4171	267	7419	296	28334	249	235650	243	1793 R7	25
4180	267	7420	297	210010	237	235651	243	1793 R8	25
4190	267	7422	297	210110	237	1002 AF	91	1793 S7	25
4191	267	7424	298	210500	235	1003 AF	91	1793 S8	25
4201	277	7500	282	210600	235	1020 AF	92	1794 R7	26
4202	275	7501	285	211010	237	1031 AF	92	1794 R8	26
4204	275	7502	285	211500	235	1141 AF	156	1794 S7	26
4207	276	7503	285	211600	235	1167 AF	157	1794 S8	26
4215	276	7504	288	212500	235	1174 R	162	1901-1	31
5045	277	7505	288	212550	235	1253 S	143	1901-2	31
6001	270	7507	288	212600	235	1254 S	143	1901-3	31
6010	270	7508	289	212700	236	1258 H	144	1950 A	30
6030	270	7512	289	212750	236	1258 S	144	1950 H	30
6388	258	7514	290	212760	236	1258 ST	144	198 AF	108
6388 S	258	7517	290	212770	236	1258 T	144	200 AF	108
6390	258	7522	291	212800	236	1295 S	150	2133 -1	214
6391	258	7595	286	212850	236	1296 S	150	2135 -1	215
6392	260	7596	287	212900	238	1298 S	150	2321 S	20
6393	260	7597	287	212910	238	1300 S	150	2322 S	21

Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page
3160 F	261	725 WS	125	800 CI 10	35	803 H6	38	811 CIK 15	44
352 G	115	726 WS	125	800 CI 10/1	35	803 H9	38	811 CIK 16	44
361 G	115	726-1-WS	125	800 CI 12	35	805 CI	39	811 CIK 16/1	44
362 G	115	727 CV	126	800 CI 6	35	806 CI	47	811 CIK 16/2	44
364 G	115	727-1-CV	126	800 CI 7	35	806 CI 11	47	811 CIK 17	44
480 P	102	728 CV	129	800 CI 8	35	806 CI 12	47	811 CIK 17/1	44
481 P	102	729 AF	128	800 CI/ISO 12	35	806 CI 7	47	811 CIK 18	44
484 P	102	729 CV	127	800 CI/ISO 7	35	806 P12	47	811 CIK 25	44
495 P	104	730 CV	127	800 CIH 12	36	810 AF	41	811 CIK 6	44
496 P	104	730 WS	125	800 CIH 8	36	810 CI	41	811 CIK 7	44
535 K	225	731 CV	128	800 CIHK 11	36	810 CIH 11	42	811 CIK 8	44
535 S+ 536 S	225	731 WS	125	800 CIHK 6	36	810 CIH 6	42	811 CIP 7	45
535 S+ 536 S	225	732 CV	129	800 CIHK 9	36	810 CIH 9	42	811 CIP 8	45
535 S+ 536 S	225	733 CV	130	800 CIP 6	35	810 CIK 12	42	811 CIT 10	44
535 S+ 536 S	225	734 AF	130	800 CIP 7	35	810 CIK 12/1	42	811 CIT 12	44
535 S+ 536 S	225	734 AF T	132	800 CIP 8	35	810 CIK 17	42	811 CIT 12/1	44
535 S+ 536 S	225	734 CV	129	800 CIT 12	35	810 CIK 25	42	811 CIT 12/3	44
535 S+ 536 S	225	734 CV T	132	800 CIT 6	35	810 CIK 6	42	811 CIT 6	44
535 S+ 536 S	225	735 CV	127	800 CIT 7	35	810 CIK 7	42	811 CIT 7	44
535 S+ 536 S	225	736 CV	127	800 CIT 8	35	810 CIK 8	42	811 CIT 8	44
537 S	226	737 CV	127	800 H 12	36	810 CIP 7	42	811 CIT 8/1	44
603 AF	116	738 CV	128	800 H 8	36	810 CIP 8	42	812 CIK 12	45
61 EX	107	739 CV	128	800 HK 11	36	810 CIT 12	42	812 CIK 8	45
610 AF	118	740 CV	127	800 HK 6	36	810 CIT 6	42	813 B-1/4"	47
615 T	123	741 HS	131	800 HK 9	36	810 CIT 7	42	813 P12	46
62 EX	107	742 CV	131	802 AF	37	810 CIT 8	42	813 S-1/2"	47
62 P	107	743 CV	131	802 AF 12	38	811 AF	43	813 S-1/4"	47
62 PEX	107	761 C.V.	137	802 AF 5	38	811 AFK 10	44	813 S-3/8"	47
626 AF	120	770 AF	134	802 AF 6	38	811 AFK 12	44	814-1	46
627 AF	121	770 CV	132	802 AF 7	38	811 AFK 12/1	44	814-2	46
628 AF	121	771 CV	135	802 AF 8	38	811 AFK 14	44	815 / 8	48
629 AF	121	772 CV	132	802 AF 9	38	811 AFK 15	44	815 /12	48
6388 S	258	773 CV	133	802 AFT 6	38	811 AFK 16	44	815 L	48
641 PZ	121	774 CV	133	802 AFT 8	38	811 AFK 6	44	816 K 5	49
641 T	121	775 CV	134	802 CI	37	811 AFK 8	44	816 K 7	49
644 F	122	776 CV	133	802 CI 10	38	811 AFK 8/1	44	825 K 7	39
645 T	122	777 CV AF	134	802 CI 10/1	38	811 AFT 10	44	830 CIH 6	40
700 WS	124	778 CV	133	802 CI 12	38	811 AFT 12	44	830 CIH 9	40
702 C.V.	126	778 K	133	802 CI 6	38	811 AFT 12/1	44	830 K 12	40
703 CV AF	128	800 AF	34	802 CI 7	38	811 AFT 6	44	830 K 6	40
704 CV	129	800 AF 12	35	802 CI 8	38	811 AFT 8	44	830 K 8	40
705 CV AF	130	800 AF 5	35	802 CI/ISO 12	38	811 CI	43	837 AF	53
706 WS	124	800 AF 6	35	802 CI/ISO 7	38	811 CIH 11	45	838 AF	55
707 CV	126	800 AF 7	35	802 CIH 6	38	811 CIH 6	45	839 AF	57
708 WS	125	800 AF 8	35	802 CIP 6	38	811 CIH 9	45	839 R	56
713 WS	124	800 AF 9	35	802 CIP 7	38	811 CIK 10	44	840 AF	58
714 CV	126	800 AFT 12	35	802 CIP 8	38	811 CIK 10/1	44	853-17	172
716 WS	124	800 AFT 6	35	802 CIT 12	38	811 CIK 12	44	861 K	173
718 WS	125	800 AFT 7	35	802 CIT 6	38	811 CIK 12/1	44	872-1	166
722 WS	124	800 AFT 8	35	802 CIT 7	38	811 CIK 12/2	44	872-2	166
723 CV	126	800 CI	34	802 CIT 8	38	811 CIK 12/3	44	872-3	166

Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page	Art-No. Item-No.	Seite page
872-4	166	950 H	80	980 H	83	990 AF	90		
872-5	166	951 HR	81	980 U	83	992 R	90		
873-1	166	960 A	80	981 S	87	993 R	90		
873-2	166	967 AF	78	981 Z	87				
873-3	166	967 K	78	982 AF D	89				
873-4	166	969 H	79	982 AF H	89				
873-5	166	975 AF-D	88	982 AF U	89				
873-6	166	975 AF-H	88	982 DS	84				
873-7	166	975 AF-U	88	982 DZ	84				
873-8	166	975 DS	82	982 HS	84				
875-1	167	975 DZ	82	982 HZ	84				
875-2	167	975 HS	82	982 US	84				
875-3	167	975 US	82	982 UZ	84				
878-1	168	975 UZ	82	983 DS	84				
878-2	168	976 AF-D	88	983 DZ	84				
878-3	168	976 AF-H	88	983 HS	84				
879-10	168	976 AF-U	88	983 HZ	84				
879-12	168	976 DS	82	983 US	84				
879-4	168	976 DZ	82	983 UZ	84				
879-5	168	976 HS	82	984 DS	84				
879-6	168	976 HZ	82	984 DZ	84				
879-8	168	976 US	82	984 HS	84				
883-1	170	976 UZ	82	984 HZ	84				
883-2	170	977 AF-D	88	984 US	84				
886-3	171	977 AF-H	88	984 UZ	84				
886-4	171	977 AF-U	88	985 DS	85				
886-5	171	977 DS	82	985 DZ	85				
889-1	171	977 DZ	82	985 HS	85				
889-2	171	977 HS	82	985 HZ	85				
889-3	171	977 HZ	82	985 US	85				
889-4	171	977 US	82	985 UZ	85				
889-5	171	977 UZ	82	986 S 7 AF	85				
891-1	171	978 AF-D	89	986 S 9	85				
891-2	171	978 AF-H	89	986 S9 AF	85				
891-3	171	978 AF-U	89	986 T 7	85				
891-4	171	978 DS	83	986 T 9	85				
891-5	171	978 DZ	83	987 AF-D	86				
900 AF	66	978 HS	83	987 AF-H	86				
904 H	68	978 HZ	83	987 AF-U	86				
904 K	68	978 US	83	987 D	86				
904 U	68	978 UZ	83	987 H	86				
907 A	68	979 AF-D	89	987 U	86				
907 K	69	979 AF-H	89	988 D	86				
918 T	71	979 AF-U	89	988 H	86				
919 AF	71	979 DS	83	988 U	86				
922 D	73	979 DZ	83	989 DS	87				
922 H	73	979 HS	83	989 DZ	87				
922 U	73	979 HZ	83	989 HS	87				
940 AF	76	979 US	83	989 HZ	87				
947 R	81	979 UZ	83	989 US	87				
948 R	81	980 D	83	989 UZ	87				

1. Gültigkeit

Für alle Verkäufe sind die nachstehenden Bedingungen verbindlich. Eventuelle Abweichungen oder mündliche Nebenabsprachen bedürfen unserer schriftlichen Bestätigung. Vertragsbindungen durch den Besteller können wir nicht anerkennen, auch wenn wir nicht separat widersprechen. Durch Auftragserteilung werden neben den von uns angebotenen Preisen auch unsere Lieferungs- und Zahlungsbedingungen anerkannt.

2. Angebote

Alle unsere Angebote sind bezüglich Preis und Lieferzeit freibleibend.

3. Auftragserteilung

Eingehende Aufträge werden nur auf schriftlichen Wunsch bestätigt. Aufträge werden nur zu unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen angenommen. Einkaufsbedingungen unserer Kunden haben keine Gültigkeit. Änderungen und Nebenreden mündlicher Art bedürfen unserer schriftlichen Bestätigung.

4. Lieferung

Wir liefern grundsätzlich im Inland „Frei Haus“ wobei wir bis EUR 385,-- netto Auftragswert die Fracht billigt berechnen und zwischen EUR 386,-- bis EUR 769,-- ein verbilligtes Rollgeld berechnen. Ab EUR 770,-- liefern wir „Frei Haus“ oder „Frei deutsche Grenze“. Export ab EUR 1300,-- Netto Auftragswert liefern wir FOB inklusive Verpackung.

5. Mindermengenauspauschale

Der Mindestauftragswert beträgt EUR 50,--. Wird dieser Wert nicht erreicht behalten wir uns vor eine Bearbeitungspauschale von EUR 10,-- zu berechnen.

6. Lieferzeit

Die Lieferzeit ist grundsätzlich kurzfristig sofern die bestellten Artikel am Lager sind. Schadenersatzansprüche oder Verzugszinsen wegen verspäteter Lieferung sind nicht möglich.

7. Nachlieferung

Artikel, die bei Versand des Auftrags nicht vorrätig oder nicht kurzfristig verfügbar sind, behalten wir als Rückstand und werden mit einem folgenden Auftrag mitgeliefert.

Franco-Nachlieferung ist grundsätzlich ausgeschlossen, wenn der Wert der neuen Sendung unter EUR 385,-- liegt.

8. Versand

Der Versand erfolgt auf Gefahr des Empfängers. Beim Transport abhanden gekommene oder beschädigte Ware muß sofort bei Erhalt am Spediteur bescheinigt und auch dort reklamiert werden, da wir diese nicht ersetzen.

9. Mängelrügen

Offene und versteckte Mängel müssen uns innerhalb der gesetzlich festgelegten Frist schriftlich bekanntgegeben werden. Wir übernehmen in der Weise Gewähr, daß wir im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern die Ware zum berechneten Preis zurücknehmen oder nach unserer Wahl durch neue einwandfreie Ware ersetzen.

10. Garantie

Für gelieferte Ware übernehmen wir volle Garantie, wenn der Fehler auf Bearbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen ist. In jedem Fall ist die defekte Ware frachtfrei zurückzusenden. Nach unserer Prüfung behalten wir uns vor, eine Gutschrift zu erteilen oder einwandfreie, neue Ware zu schicken. In Zweifelsfällen können wir die beanstandete Ware durch die Prüfanstalt prüfen lassen. Die Kosten trägt der unterliegende Teil.

11. Zahlungsbedingungen

Innerhalb 10 Tagen mit 2% Skonto oder in 30 Tagen netto. Die Annahme von Schecks und Wechseln erfolgt nur zahlungshalber. Alle Nebenkosten gehen zu Lasten des Bestellers. Die Zurückhaltung der Zahlung wegen Minderungs- oder sonstiger Gegenansprüche des Bestellers ist ausgeschlossen.

12. Eigentumsvorbehalt

Die von uns gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung aller Forderungen aus der Geschäftsverbindung unser Eigentum (erweiterter Kontokorrent - Eigentumsvorbehalt). Dies gilt auch für die Gefahr des Untergangs oder der Beschädigung der von uns gelieferten Ware. Die vorherige Verpfändung oder Sicherheitsübereignung der unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren ist unzulässig. Im Falle der Weiterveräußerung der unter Eigentumsvorbehalt stehenden Gegenstände tritt unser Käufer die Ansprüche zwischen unserem Käufer und dem Dritten an uns ab. Dies gilt in der Höhe der jeweils noch bestehenden Forderungen zzgl. der evtl. anfallenden Zinsen.

13. Sonderanfertigungen

Bei Sonderanfertigungen können die Liefermengen bis zu 15 % über- oder unterschritten werden. Der Besteller kann nicht vom Auftrag zurücktreten bzw. Änderung des Kaufvertrages verlangen. Die gilt auch für serienmäßig hergestellte Ware, die im Auftrag des Bestellers mit einem Sonderzeichen merkiert wurde.

14. Erfüllungsort und Gerichtsstand

Erfüllungsort und Gerichtsstand ist in jedem Fall Wermelskirchen. Mit einer Bestellung erkennt der Kunde unsere obigen Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen an.

1. Validity

All sales are subject to the following conditions. Any deviations or supplementary oral agreements require our written confirmation. No conditions of the purchaser shall be binding on us, even without our express contradiction. Our prices and conditions of delivery and payment shall be deemed to be accepted by the purchaser when he places an order with us.

2. Quotations

All our quotations are in reference of price and delivery times not binding on us.

3. Placing orders

Placed orders are confirmed only upon request. Orders are accepted only according to our terms of sale and delivery. Terms of purchase of the customers are not valid. Modifications or verbal terms have to be confirmed through us by letter.

4. Delivery

Generally we supply „Delivery Duty unpaid“. For orders exceeding a net value of EUR 385,-- we calculate a cheap freight and between EUR 386,-- to EUR 769,-- we calculate a cheap carriage. For values exceeding EUR 770,-- we deliver „free to the delivery address“ or „free german border“. Export, from value of EUR 1.300,- - net we deliver „FOB“ inclusive packing

5. Flat fee for small orders

The minimum order value is EUR 50,--. If you don't reach this value we reserve us to calculate a flat fee for small orders of EUR 10,--.

6. Deliverytime

Our deliverytime is generally short, in case the ordered goods are in stock. Claims for damages or interest for delay because of late delivery are not possible.

7. Subsequent delivery

The items, that are not available on delivery or within shortest time, are noted and will be supplied with a next order. Franco-subsequent delivery is generally excluded, when the net-value of the new shipment is less than EUR 385,--.

8. Dispatch

Shipment is always effected at risk of the buyer. Goods missing or damaged on transport have to be claimed immediately after receipt at the transporter, because we do not replace them.

9. Notice of defects

The purchaser shall notify us in writing of any apparent or latent defect within the period of time as provided for by law. In cases when notices of defects are justified, we will at our sole discretion take back the goods and refund the purchase price or replace the defective parts with flawless ones.

10. Guarantee

We take full guarantee for goods supplied by our company, in case the mistake is caused by wrong production or materials. Defective goods have to be returned to us free of charge in any case. After our examination we can either send a credit note or send new goods. In case of doubt we are in the position to have the claimed goods examined by the experimental station in Remscheid. The arising costs have to be paid by the unsuccessful party.

11. Terms of payment

Within 10 days at 2% cash discount or within 30 days net. The acceptance of cheques or drafts is only made on payment purpose. All charges arising are for buyer's account. Retention of a payment due to demand of decrease or any other demands of the buyer are excluded.

12. Reservation of proprietary rights

All goods supplied shall remain our property until all claims resulting from the contract have been paid in full (extended current account - reservation of proprietary rights). The same applies to the risk of loss or damage to the goods supplied by us. Prior leasing or mortgaging of the goods subject to reservation of proprietary rights is not permitted. In the case where the purchaser sells the goods subject to reservation of proprietary rights, he shall assign to us his claims against his customer up to the amount of our claim plus interest, if any.

13. Special makes

The delivered quantities of special products may exceed or fall below the ordered quantities by 15 %. The purchaser shall not be entitled to withdraw from the contract or request an alteration to the contract. The same applies to standard products marked with a special stamp at the purchaser's request.

14. Jurisdiction

Place of jurisdiction and fulfilment is Wermelskirchen in any case. Our customers are accepting the above terms of sale, delivery and payment, when they are placing an order..

1. Validité

Pour tout le vent le suivant conditions sont obligatoire. Eventuelle déviations ou d'autre convenions par verbal avons besoin de notre confirmation par écrit. Les conditions d'achât du écrit. Les conditions d'achât du client ne peut etre reconnu, même ce nous ne contredire séparé. Avec la passation de commande vous accepté aussi nos conditions de vente.

2. Offres

Tout notre offres sont concerner le prix et délai de livraison sont facultatifs.

3. Passation de Commande

Les commandes passé sont confirmer sur demande formelle. Les ordres sont accepté seulement d'après nos conditions de vente. Les conditions d'achât du client ne sont pas valables.

4. Livraison

En principe nous livrons libre en l'intérieur du pays, de quoi jusqu'à une valeur net d'ordre de EUR 385,- nous calculons une fret équitable et entre une valeur net d'ordre de 386,- EUR jusqu'à EUR 769,- nous calculons une camionnage équitable. A partir d'une valeur net d'ordre de EUR 770,- nous livrons „libre” ou „franco frontière Alemand”. Exportation a partir d'une valeur net d'ordre de EUR 1.300,- nous livrons FOB inclus emballage.

5. Quantité inférieur forfaitaire

Le valeur de la commande se monter à EUR 50,- au minimum. Si cette valeur n'est pas rattraper nous calculons un forfait de travail de EUR 10,-.

6. Délai de livraison

Le délai de livraison est très court en principe si les articles sont en magasin. Une demande de dommage et intérêts de retard ne sont pas possible.

7. Après livraison

Des articles pas disponible à la date de livraison ou en court temps, sont notés ici et sont livrés avec une prochaine ordre. Une livraison Franco n'est pas possible, si le valeur de la nouvelle livraison est dessous de EUR 385,-.

8. Expédition

L'expédition arrive au risque du client. S'il y a des marchandise perdu ou dommagé au transport, l'expediteur faut le certifier tout de suite au reçu et le client faut le récapitulé chez l'expéditeur.

9. Avis défauts

Défauts visible et cacher devoir nous annoncer par écrit au dedans de le temps légal. Nous prendre garantie, en cas d'une faute de le matériaux ou de la fabrication, la marchandise est reprendre pour le prix calculé ou nous restituer avec marchandise irrécusable.

10. Garantie

Nous garantissons pour chaque outil livré et remplaçons gratuitement les outils inutilisable, pourvu que les défauts soient les défauts de fabrication ou de matiériaux. En tout le cas les outils défectueux faut être retourné franco de fret à nous. Après notre examination nous pouvons faire une note de crédit ou livrer des outils impeccable. En cas de doute nous pouvons laisser examiner les outils réclamé par la station d'essai à Remscheid. Le part, qui à le dessous, faut paier les costs de cette examination.

11. Conditions de règlement

Avec 2 % d'escompte dans les 10 jours ou net dans les 30 jours. Des chèques et des changements sont accepté seulement pour payer. Les frais supplémentaires sont au débit du client. Le détenir du paiement à cause de prétention de réduction ou d'autres prétentions est exclu.

12. Reserve de propriété

Le vendeur se réserve la propriété de ses livraisons de marchandise, jusqu'à tous les prétentions de la relations commerciale, inclusivement le danger d'outils couler ou endommagé d'outils, sont payés.

13. Fabrication spéciale

Pour les fabrication spéciale nous livrons une quantité de 15 % moins ou plus. Le commettant ne peut pas se retirer de l'ordre ou il ne peut pas demander modification en le contrat d'achât. Cette valable aussi pour la marchandise fabriqué sériel.

Cettes en l'ordre de le commettant marquer avec une caractère spécial.

14. Jurisdiction

La place pour la jurisdiction est Wermelskirchen en tout cas. Le client accepte nos conditions de vente, livraison et règlement s'il place une ordre.

1. Válido

Para todas ventas las siguientes condiciones son vinculantes. Eventual diversiones o otros acuerdos verbales necesitan nuestra confirmación escrita. Condiciones por lo comprador no podemos reconocer, mismo que nosotros no contradecimos separado.

Por petición de pedidos llegán a ser reconocidos al lado de los precios ofrecidos tambien nuestras condiciones de entrega y de pago.

2. Ofertas

Todas nuestras ofertas son referentes a los precios y tiempo de entrega.

3. Petición de pedidos

Los pedidos serán confirmados solo bjo petición expresa. Los pedidos son aceptados solo bajo nuestras condiciones deventa y entrega. Las condiciones de compra impuestas unilateralmente por les clientes no son validas. Modificacions verbales de las condiciones deben ser confirmados per escrito.

4. Porte

Generalmente las condiciones de entrega son libres en territorio nacional con lo cual nosotros calculamos en un valor de pedido hasta 385,- EUR neto un gasto de transporte barato y entre 386,- EUR hasta 769,- EUR un camionage barato. Desde 770,- EUR nosotros suministramos „libre” o „puesto en frontera alemana”. Exportación, desde un valor de 1300,- EUR nosotros suministramos FOB inclusivo embalaje.

5. Suplemento para cantidad mínima

Lo valor mínimo de un pedido ascende 50,- EUR . Si este valor no es alcanzado nosotros de calculamos una suma de trabajo de 10,-EUR.

6. Tiempo de entrega

Nuestro tiempo de entrega es generalmente corto, en caso de que los productos pedidos estén en existencia. Reclamaciones por perjuicios debidos al retraso en la entrega no son admitidos.

7. Pedidos pendientes

Los articulos que no se encuentren en existencia o en un corto periodo de tiempo, seran suministrados en el siguiente pedido. El porte del pedido pendiente es generalmente excluido si el nuevo pedido es menor de EUR 385,-.

8. Despacho

El envio es siempre efectuado bajo riesgo del comprador. Los productos faltantes o danados en el transporte deberan ser inmediatamente reclamados al trans-portista desques de recibirlos, ya que no lo repondremos.

9. Reclamaciones

Defectos visibles o escondidos tienen de nos ser comunicados en el plazo de la ley. Nosotros hacemos cargo de garantia, que en caso de errors en el material o en la producción o los productos seran aceptados por el precio calculado o segun nuestro deseo les reemplazamos por productos sin defecto.

10. Garantia

Garantizamos totalmente los productos suministrados por nuestra compania, en caso de que el error sea causado por culpa de la producción o de los materiales. Los productos defectuosos nos serán devueltos libres de cargos en cualquier caso. Después d examinarlos les remitiremos un abono o le mandaremos un producto nuevo. En caso de duda, el producto podrá ser examinado por el centro experimental en Remscheid. La parte sin éxito corraera con los gastos.

11. Condiciones de pago

Contra 10 dias 2% de descuento o neto a los 30 dias. La aceptación de cheques o efectos es solo hecha como propósito de pago. Todos los gastos derivados serán por cuenta del comprador. La retencion del pago debido a disminuciones o cualquier otra reclamación del comprador están excluidas.

12. Derechos de propiedad

La mercancia que nostros suministramos quedase nuestra, hasta lo pagamento completo. Isto tambien vale para lo peligro de la desaparencia de deterioro de nuestra mercancia.

13. Fabricación especiales

En casa de fabricación especiales las cantidades de entrega pueden ser más bajas o más altas hasta 15%. Lo comprador no puede se retirar del pedido o él no puede pedir modificaciones en el contrato de compra. Esto también vale para mercancia fabricada en serie, que esta marcada en el pedido del comprador con un carácter especial.

14. Jurisdicción

En cualquier caso la jurisdicción será reservada a los Tribunales de Wermelskirchen. Nuestros clientes aceptan las indicadas condiciones de venta, portes y pago cuando efectuan el pedido.